



# Markt Eschau

# Amts- und Mitteilungsblatt

[www.eschau.de](http://www.eschau.de)

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag:

08.00 – 12.00 Uhr sowie Termine

Dienstag:

13.00 – 16.00 Uhr nach individueller

Donnerstag:

13.00 – 18.00 Uhr Vereinbarung

**Telefon-Nr.: 09374 / 9735-0**

**E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)**

Ausgabe Nr. 09 / 17.05.2023

Jahrgang 2023



# **AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

## **Rathaus Eschau - Besuch mit Terminvereinbarung**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

um für Sie unnötige Wartezeiten beim Besuch des Rathaus zu vermeiden, bitten wir Sie Termine zu vereinbaren.

### **Öffnungszeiten:**

Montag, Mittwoch und Freitag 08:00 - 12:00 Uhr  
Dienstag 13:00 - 16:00 Uhr  
Donnerstag 13:00 - 18:00 Uhr

### **Ausgabe „Gelber Sack“**

Foyer Rathaus (Bitte nur 2 Rollen pro Haushalt!)

### **Erreichbarkeit Markt Eschau**

**Markt Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau**  
**E-Mail:** [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)  
**Homepage:** [www.eschau.de](http://www.eschau.de)  
**Telefon:** **0 93 74 / 97 35 – 0**  
**Fax:** **0 93 74 / 97 35 – 102**

**Sie erreichen unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter direkt unter folgenden Telefon-Nummern und E-Mail:**

#### **Sekretariat / LuK:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 0

E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)

#### **Sekretariat / Amtsblatt:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 114

E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de) / [amtsblatt@eschau.de](mailto:amtsblatt@eschau.de)

#### **Einwohnermeldeamt / Passamt:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 116

E-Mail: [cornelia.fersch@eschau.de](mailto:cornelia.fersch@eschau.de)

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 117

E-Mail: [katja.suess@eschau.de](mailto:katja.suess@eschau.de)

#### **Standesamt / Friedhofswesen:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 118

E-Mail: [standesamt@eschau.de](mailto:standesamt@eschau.de)

#### **Geschäftsleitung:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 121

E-Mail: [walter.woelfelschneider@eschau.de](mailto:walter.woelfelschneider@eschau.de)

#### **Bauamt:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 122

E-Mail: [jennifer.sehling@eschau.de](mailto:jennifer.sehling@eschau.de)

#### **Bautechnik / Öffentliche Sicherheit und Ordnung**

Tel. N.N.

E-Mail: N.N.

#### **Kämmerei:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 131

E-Mail: [matthias.guenther@eschau.de](mailto:matthias.guenther@eschau.de)

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 132

E-Mail: [theresa.roscher@eschau.de](mailto:theresa.roscher@eschau.de)

#### **Marktkasse:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 133

E-Mail: [elisabeth.stapf@eschau.de](mailto:elisabeth.stapf@eschau.de)

#### **Steuern und Abgaben / Gewerbesen:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 134

E-Mail: [veronika.weiss@eschau.de](mailto:veronika.weiss@eschau.de)

#### **Öffentliche Veranstaltungen:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 141

E-Mail: [veranstaltungen@eschau.de](mailto:veranstaltungen@eschau.de)

#### **Quartiersmanagement:**

Tel. 0 93 74 / 97 35 – 143

E-Mail: [angela.reinhard@eschau.de](mailto:angela.reinhard@eschau.de)

Stand: Mai 2023

## Eschau erinnert an die Deportation jüdischer Mitbürger Gedenkkoffer enthüllt

Mit einer Feierstunde in der Elsavahalle hat der Markt Eschau an die Deportation der jüdischen Mitbürger Jette Marx (1858 bis 1943), genannt Jendele, Lina Mosbacher (1872 bis 1942), Gustav Wolf (1879 bis 1942) und Flora Wolf, geborene Reis (1886 bis 1942) erinnert, die in Eschau und Sommerau wohnten. Sie wurden von Würzburg aus in Vernichtungslager deportiert und dort ermordet. Im Anschluss an die Feierstunde wurde vor der Elsavahalle ein von der Eschauer Künstlerin Karin Günther gestalteter Gedenkkoffer enthüllt.

Erster Bürgermeister Gerhard Rüth führte aus, dass am Würzburger Hauptbahnhof 2020 die Gedenkstätte „DenkOrt Deportationen 1941 – 1944“ eröffnet wurde. Auch der Markt Eschau wurde um Unterstützung für dieses Projekt gebeten. Eschau gehört zu den 109 unterfränkischen Kommunen, in denen es in den Jahren 1932/33 eine jüdische Gemeinde mit Synagoge oder Gedenkstätte gab. Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales habe sich im Oktober 2020 einstimmig für eine Projektbeteiligung ausgesprochen. Benita Stolz, Erste Vorsitzende des Vereins „DenkOrt Deportation e.V.“ schilderte die Entwicklung vom ersten Weg der Erinnerung der Deportation vom Platz'schen Garten bis zum Bahnhof Aumühle, von wo die Juden deportiert wurden. Sie erläuterte, dass jedes am Würzburger Hauptbahnhof aufgestellte Gepäckstück stellvertretend für eine unterfränkische Gemeinde stehe, aus denen die jüdischen Bewohner grausam vertrieben und in den Tod geschickt wurden. „Der Holocaust lasse sich nicht darstellen, aber mit Symbolen könne man sich ihm annähern“, so Benita Stolz. Riccardo Altieri, Leiter des Johanna-Stahl-Zentrums Würzburg stellte die Datenbank „Jüdisches Leben in Unter-franken“ vor, auf der man sich online unter der Adresse [www.juedisches-unterfranken.de](http://www.juedisches-unterfranken.de) informieren könne.

Karin Günther erläuterte, dass die Deportationen nur der vorläufige Endpunkt jahrelanger Unterdrückung und Schikane gewesen sei. Spätestens als die jüdischen Menschen gezwungen wurden, ihre Wohnungen zu verlassen und nur ein einziges Gepäckstück mitnehmen zu können, musste ihnen bewusst geworden sein, dass dies der endgültige Abschied von der Heimat sein würde. Ihr persönlicher Wunsch zu ihrem Kunstwerk sei: „Es soll nicht aufhören zu schreien“. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung von Jessica Polataitchouk an der Violine und Eva-Maria Völker am Keyboard. Unter anderem spielten sie die Filmmelodie von „Schindlers Liste“. Die Schüler der achten Klasse der Valentin-Pfeifer-Mittelschule Eschau verlasen die Namen der ermordeten Menschen.



Foto: Martin Roos, Enthüllung des Gedenkkoffers an der Elsavahalle Eschau durch Karin Günther (links) und Bürgermeister Gerhard Rüth (rechts).

## Neustrukturierung der Wasserversorgung im Markt Eschau

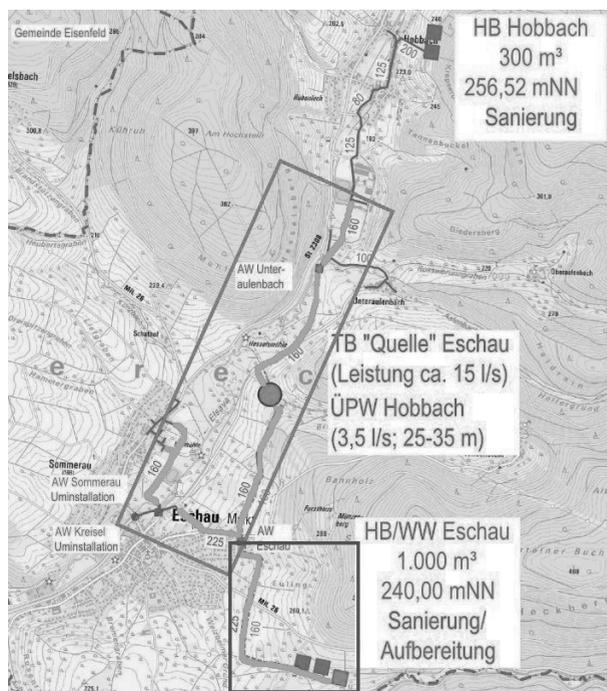
### Information für die Grundstückseigentümer/innen im Bereich der neuen Trinkwasserleitung zwischen Wasserwerk Eschau und Hochbehälter Hobbach sowie der Ringschlussleitung Sommerau

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Bürgerinnen und Bürger,

im Zuge der Neustrukturierung der Wasserversorgung im Markt Eschau wurden zwischenzeitlich die Wasserleitungsbauarbeiten zwischen dem Wasserwerk Eschau und dem Hochbehälter Hobbach sowie die Ringschlussleitung Sommerau abgeschlossen.

Insgesamt wurden ca. 7.640 m neue Trinkwasserleitung verlegt und die Grundstücksflächen wiederhergestellt.

Der erste Bauabschnitt (zwischen Wasserwerk Eschau und Friedhof Eschau) wurde bereits 2020 fertiggestellt und die zur Nutzung freigegebenen Grundstücke im März 2021 im gemeindlichen Amts- und Mitteilungsblatt veröffentlicht. Der zweite Bauabschnitt (zwischen Friedhof Eschau und Hochbehälter Hobbach sowie Ringschlussleitung Sommerau) wurde 2021/2022 abgeschlossen. Somit können alle Flurstücke in den Gemarkungen Eschau, Hobbach und Sommerau, welche im zweiten Bauabschnitt betroffen waren, wieder uneingeschränkt genutzt und bewirtschaftet werden.



Die im folgenden aufgeführten Grundstücke der Gemarkungen Eschau, Hobbach und Sommerau stehen einer uneingeschränkten Nutzung und Bewirtschaftung wieder zur Verfügung.

Fl.Nr. 174, Fl.Nr. 191, Fl.Nr. 193, Fl.Nr. 194, Fl.Nr. 195, Fl.Nr. 202, Fl.Nr. 20, Fl.Nr. 1275, Fl.Nr. 1276, Fl.Nr. 1278, Fl.Nr. 1279, Fl.Nr. 1280, Fl.Nr. 1281, Fl.Nr. 1287, Fl.Nr. 1288, Fl.Nr. 1291, Fl.Nr. 1291/1, Fl.Nr. 1292, Fl.Nr. 1293, Fl.Nr. 1294, Fl.Nr. 1295, Fl.Nr. 1296, Fl.Nr. 3195, Fl.Nr. 3207, Fl.Nr. 3208, Fl.Nr. 3209, Fl.Nr. 3210/2, Fl.Nr. 3211, Fl.Nr. 3212, Fl.Nr. 3376, Fl.Nr. 3399, Fl.Nr. 3460, Fl.Nr. 3460/2, Fl.Nr. 532/2, Fl.Nr. 3844 und Fl.Nr. 4154.

Alle von den Leitungsbaumaßnahmen tangierten Grundstückseigentümer/innen wurden von der Marktverwaltung mit Schreiben vom 25.04.2020 über die Maßnahme und die vorläufige Höhe der Entschädigungsleistungen informiert.

Der Markt Eschau bittet alle Grundstückseigentümer/innen der von den Leitungsbaumaßnahmen tangierten Grundstücke, diese zu besichtigen bzw. zu begutachten und der Marktverwaltung bis spätestens zum 14. Juni 2023 schriftlich auf dem Postweg (Adresse: Markt Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau) oder per E-Mail (E-Mail-Adresse: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)) mitzuteilen, ob und ggf. welche Nachbesserungen an den Grundstücken notwendig werden.

Alle Grundstückseigentümer/innen bzw. Pächter/innen werden weiterhin gebeten, eventuelle Ernteausfälle wertmäßig zu beziffern und der Marktverwaltung bis spätestens zum 14. Juni 2023 schriftlich auf dem Postweg (Adresse: Markt Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau) oder per E-Mail (E-Mail-Adresse: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)) anzuzeigen. Die Bewirtschaftung des/r Grundstücke/s muss hierbei nachgewiesen werden, beispielsweise über eine Bestätigung des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF).

Als Ansprechpartner der Marktverwaltung für eventuelle weitere Auskünfte und/oder Rückfragen steht Frau Jennifer Sehling (Telefon: 09374 / 9735-122 / E-Mail: [jennifer.sehling@eschau.de](mailto:jennifer.sehling@eschau.de)) oder Herr Walter Wölfelschneider (Telefon: 09374/9735-121 / E-Mail: [walter.woelfelschneider@eschau.de](mailto:walter.woelfelschneider@eschau.de)) gerne zur Verfügung.

Die Auszahlung der finalen Entschädigungsleistungen erfolgt nach Ablauf der Rückmeldefrist und eventueller sich hieraus ergebender notwendiger Anpassungen oder Nachbesserungsarbeiten.

Alle Grundstückseigentümer/innen der tangierten Grundstücke erhalten in den nächsten Monaten eine schriftliche Information über Art und Umfang sowie die Ermittlung der finalen Entschädigungsleistungen.

Mit freundlichen Grüßen  
Eschau, den 05.05.2023  
Markt Eschau



Gerhard Rütth  
1. Bürgermeister

## Landtags- und Bezirkswahlen 2023

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Sonntag, dem 08. Oktober 2023, finden im Freistaat Bayern Landtags- und Bezirkswahlen statt.

Um eine einwandfreie und ordnungsgemäße Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse zu gewährleisten, benötigen wir die Mithilfe und Unterstützung von insgesamt ca. 50 ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern. Alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer erhalten als finanzielle Anerkennung für ihre Tätigkeit eine Aufwandsentschädigung.

Wir würden uns freuen, wenn Sie bei der Abstimmung in den Wahllokalen sowie bei der Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse in den Wahllokalen und Briefwahllokalen mitwirken würden.

Falls Sie Interessen haben, bitten wir Sie, den nachfolgenden Abschnitt auszufüllen und uns entweder auf dem Postweg (Rathaus Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau) oder durch Einwurf in den Postkasten des Rathauses Eschau oder per Telefax (Fax-Nummer: 09374/9735-102) oder per E-Mail (Adresse: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)) zurück zu senden.

Für eventuelle Auskünfte und/oder Rückfragen können Sie sich selbstverständlich gerne an den Gemeindevahlleiter, Herrn Walter Wölfelschneider, (Tel. 09374/9735-121 – E-Mail: [walter.woelfelschneider@eschau.de](mailto:walter.woelfelschneider@eschau.de)) wenden.

Mit freundlichen Grüßen



Gerhard Rütth  
1. Bürgermeister

-----  
Markt Eschau

Ich würde gerne als Wahlhelfer/in bei den **Landtags- und Bezirkswahlen 2023 am Sonntag, dem 08. Oktober 2023**, mitwirken.

**Name, Vorname:** \_\_\_\_\_

**Anschrift:** \_\_\_\_\_

**Geb.-Datum:** \_\_\_\_\_

**Tel.-Nr.:** \_\_\_\_\_

**Handy:** \_\_\_\_\_

**E-Mail:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Datum**

\_\_\_\_\_  
**Unterschrift**

**Auszug aus der Niederschrift  
über Sitzung des Ausschusses Haupt- und Finanzausschuss des Marktes Eschau  
am Mittwoch, 19. April 2023, in der „Elsavahalle“ Eschau**

**Anwesenheitsliste**

Vorsitzender

1. Bürgermeister Gerhard Rüth

Ausschussmitglieder

Marktgemeinderat Jens Ballmann  
Marktgemeinderat Klaus Jaxtheimer  
Marktgemeinderat Jonathan Kabel  
Marktgemeinderat Matthias Langer  
Marktgemeinderat Christian Pfeifer  
Marktgemeinderat Sebastian Wehren

abwesende / entschuldigte Ausschussmitglieder

./.

Zuhörerinnen und Zuhörer Marktgemeinderat

3. Bürgermeisterin Gisela Zipf  
Marktgemeinderat Peter Adler

Marktverwaltung

Herr Walter Wölfelschneider (anwesend TOP 01. – TOP 06. Öffentliche Sitzung)  
Herr Matthias Günther (anwesend TOP 01. – TOP 06. Öffentliche Sitzung)  
Frau Kerstin Hubert

Sonstige

TOP 04. Öffentliche Sitzung  
Herr Simon Sauer, Firma BFT Energieberatungs GmbH, Hösbach  
Herr Wendelin Geiger, Energie und Umwelt eG Neckar - Odenwald - Main – Tauber, Buchen

1. Bürgermeister Gerhard Rüth eröffnet die Sitzung.

Der Haupt- und Finanzausschuss wurde mit Einladung vom 06.04.2023 unter Bekanntgabe der Tagesordnung form- und fristgerecht zu der heutigen Sitzung eingeladen.

Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth stellt fest, dass der Ausschuss ordnungsgemäß geladen wurde, alle Mitglieder des Ausschusses anwesend und stimmberechtigt sind und der Ausschuss damit beschlussfähig ist.

## Tagesordnung

### Öffentliche Sitzung

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 21.03.2023

#### **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Sitzung vom 21.03.2023

#### **03. Bekanntgaben und Informationen von 1. Bürgermeister Gerhard Rüth**

#### **04. Ausrüstung der öffentlichen Gebäude im Markt Eschau mit Photovoltaikanlagen**

##### **04.1. Grundsatzentscheidung**

Ausgangssituation

Allgemeine Informationen

Empfehlung

##### **04.2. Einzelmaßnahmen „Neubau Kindertageseinrichtung Eschau“ und „Eschauer Haus für Begegnung und Regionale Entwicklung (EHRE)“ sowie „Valentin-Pfeifer-Volksschule Eschau und Schulturnhalle Eschau“**

Aktuelle Informationen

Präsentation Planungen, Ausführungsvarianten und Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen

Empfehlung

#### **05. Feuerwehrwesen**

05.1. Neuerlass der Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren des Marktes Eschau

05.2. Empfehlungsbeschluss

#### **06. Antrag der Jagdgenossenschaft Eschau auf Gewährung eines Zuschusses für die Beschaffung einer Drohne**

#### **07. Anfragen Ausschussmitglieder**

07.1. Kommunale Verkehrsüberwachung – Verkehrssituation Ernteweg / Goethestraße

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

##### **Niederschrift der Sitzung vom 21.03.2023**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 21.03.2023 wurde allen Ausschussmitgliedern am 23.03.2023 auf dem Postweg übersandt.

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung liegt zur Einsichtnahme aus.

### Beschluss

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates vom 21.03.2023 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## Hinweis

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung gilt gemäß § 27 Abs. 2 Satz 2 GeschO als genehmigt.

## **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse** **Sitzung vom 21.03.2023**

1. Bürgermeister Gerhard Rüth gibt gemäß Art. 52 Abs. 3 GO i.V.m. § 22 Abs. 3 GeschO die Tagesordnungspunkte sowie den Gegenstand der in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 21.03.2023 in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.

keine Bekanntgaben!

## **04. Ausrüstung der öffentlichen Gebäude im Markt Eschau mit Photovoltaikanlagen**

### **Empfehlung Grundsatzentscheidung**

#### **Beschluss**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt, als aktiven Beitrag zum Klimaschutz sowie für Energie und Umwelt (spürbare und nachhaltige Reduzierung von Emissionen und Energieverbräuchen) alle öffentlichen Gebäude mit Photovoltaikanlagen auszurüsten.

Zur Realisierung und Umsetzung bzw. zur weiteren Handlungs- und Vorgehensweise sollen die folgenden Maßgaben beachtet werden:

1. Die insgesamt dreizehn, in die Kategorie „A“ (geeignet) eingestuften, öffentlichen Gebäude werden - in Abhängigkeit und unter Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit der einzelnen Photovoltaikanlagen sowie der finanziellen Leistungsfähigkeit der Gemeinde (gesamthaushalterische Betrachtung) - über einen Zeitraum von insgesamt drei Jahren (Zeitraum von 2023 bis einschließlich 2025) mit Photovoltaikanlagen ausgerüstet.

Die Firma BFT Energieberatungs GmbH, Hösbach, und die Marktverwaltung werden, soweit nicht bereits erfolgt, beauftragt, die Gebäude zu begehen und im Anschluss verschiedene Ausführungsvarianten zu betrachten sowie Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen durchzuführen; falls und soweit erforderlich, ist zusätzlich eine Statikprüfung der Dächer bzw. der Dachflächen der Gebäude vorzunehmen.

2. Die dreizehn öffentlichen Gebäude der Kategorie „A“ werden wie folgt sowohl priorisiert (Priorisierung mit Prioritäten Nr. 1 – Nr. 8) als auch in einen zeitlichen Realisierungs- und Umsetzungsplan gebracht.

<b>Nr.</b>	<b>Liegenschaft</b>	<b>Kategorie</b>	<b>Priorität</b>	<b>Realisierung</b>
1	Neubau Kindertageseinrichtung Eschau	A	1	2023
2	EHRE-Haus Eschau	A	1	2023
3	Valentin-Pfeifer-Volksschule Eschau	A	2	2023
4	Schulsporthalle Eschau	A	2	2023
5	Bauhof Eschau	A	3	2024
6	Feuerwehrgerätehaus Eschau	A	3	2024
7	Kindertageseinrichtung Sommerau	A	4	2024
8	Gemeinschaftshaus Sommerau	A	5	2024

9	Feuerwehrgerätehaus Sommerau	A	5	2024
10	Gemeinschaftshaus Wildensee Feuerwehrgerätehaus Wildensee	A	6	2025
11	Feuerwehrgerätehaus Hobbach	A	7	2025
12	Wasserwerk / Hochbehälter Eschau	A	8	2025
13	Wasserwerk Hobbach	A	8	2025

3. Im Jahr 2023 werden insgesamt drei öffentliche Gebäude mit Photovoltaikanlagen ausgerüstet („Neubau Kindertageseinrichtung Eschau“ und „Eschauer Haus für Begegnung und Regionale Entwicklung (EHRE)“ sowie „Valentin-Pfeifer-Volksschule Eschau und Schulsporthalle Eschau“).

Die aktuell geplanten Einzelmaßnahmen „Neubau Kindertageseinrichtung Eschau“ (Beschluss Marktgemeinderat vom 22.03.2021) und „Eschauer Haus für Begegnung und Regionale Entwicklung (EHRE)“ (Beschluss Marktgemeinderat vom 17.10.2022) sind hierbei mit höchster Priorität zeitnah zu realisieren und umzusetzen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **04.2. Einzelmaßnahmen „Neubau Kindertageseinrichtung Eschau“ und „Eschauer Haus für Begegnung und Regionale Entwicklung (EHRE)“ sowie „Valentin-Pfeifer-Volksschule Eschau und Schulturnhalle Eschau“**

##### **Beschluss**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt, die drei öffentlichen Gebäude „Neubau Kindertageseinrichtung Eschau“ und „Eschauer Haus für Begegnung und Regionale Entwicklung (EHRE)“ sowie „Valentin-Pfeifer-Volksschule Eschau und Schulsporthalle Eschau“ mit Photovoltaikanlagen auszurüsten.

Das Einzelmaßnahmen sollen in einer Kooperation mit der Energie und Umwelt eG Neckar - Odenwald - Main - Tauber mit Sitz in Buchen als externen Investor und gleichzeitig Mieter der Dachflächen der drei öffentlichen Gebäude realisiert und umgesetzt werden.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth soll zum Abschluss eines Mietvertrages und eines Stromlieferungsvertrages mit der Energie und Umwelt eG Neckar - Odenwald - Main - Tauber mit Sitz in Buchen beauftragt und ermächtigt werden.

Abstimmungsergebnis: 5 JA-Stimmen : 2 NEIN-Stimmen

#### **06. Antrag der Jagdgenossenschaft Eschau auf Gewährung eines Zuschusses für die Beschaffung einer Drohne**

##### **Beschluss**

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt, sich an den Anschaffungskosten einer Drohne i.H.v. 8.600 € für die Jagdgenossenschaft Eschau mit einer Zuwendung in Höhe von 1.530 € zu beteiligen.

Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt nach Vorlage der Rechnung sowie des Zahlungsnachweises.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

**Zu allen anderen Tagesordnungspunkten wurden keine Beschlüsse gefasst.**

**Auszug aus der Niederschrift  
über Sitzung des Ausschusses Bildung, Kultur und Soziales des Marktes Eschau  
am Montag, 20.März.2023, in der „Elsavahalle“ Eschau**

**Anwesenheitsliste**

Vorsitzender

1. Bürgermeister Gerhard Rüth

Ausschussmitglieder

2. Bürgermeisterin Alexandra Frieß  
3. Bürgermeisterin Gisela Zipf  
Marktgemeinderat Christian Pfeifer  
Marktgemeinderätin Hildegard Rotter  
Marktgemeinderat Tobias Siegler

abwesende / entschuldigte Ausschussmitglieder

Marktgemeinderätin Brigitte Maier

Zuhörerinnen und Zuhörer Marktgemeinderat

Marktgemeinderat Peter Adler  
Marktgemeinderat Matthias Langer

Marktverwaltung

Frau Monika Orta  
Frau Angela Reinhard

Sonstige

Top 3

Herr Jan H. Sachers, „heimat:hub“

Top 4

Frau Rektorin Katrin Arnold und Konrektor Kilian Lebert, Valentin-Pfeifer-Schule Eschau

1. Bürgermeister Gerhard Rüth eröffnet die Sitzung.

Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales wurde mit Einladung vom 10.03.2023 unter Bekanntgabe der Tagesordnung form- und fristgerecht zu der heutigen Sitzung eingeladen.

Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth stellt fest, dass der Ausschuss ordnungsgemäß geladen wurde, alle Mitglieder des Ausschusses anwesend und stimmberechtigt sind und der Ausschuss damit beschlussfähig ist.

## **Öffentliche Sitzung**

### **Tagesordnung**

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 29.09.2022

#### **02. Bekanntgaben und Informationen von 1. Bürgermeister Gerhard Rüth**

02.1 Helferkreis Asyl

#### **03. Vorstellung des Projekts „heimat:hub“**

Referent: Herr Jan H. Sachers

#### **04. Bericht über den aktuellen Betrieb an der Valentin-Pfeifer Grund- und Mittelschule**

Referentin: Frau Rektorin Katrin Arnold

#### **05. Veranstaltungsplanung 2023**

05.1. Information

05.2. Beschlussfassung

#### **06. Jüdische Geschichte im Markt Eschau**

06.1. Information

#### **07. Aktuelles aus dem Quartiersmanagement**

#### **08. Offene Jugendarbeit – Einrichtung eines Jugendtreffs**

08.1. Information

#### **09. „Heimat shoppen“ am Bayerischen Untermain**

09.1. Information

#### **10. Anfragen Ausschussmitglieder**

10.1. Erweiterung Ausstattung der Küche in der Elsavahalle

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

##### **Niederschrift der Sitzung vom 29.09.2023**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bildung, Kunst und Soziales vom 29.09.2022 wurde allen Ausschussmitgliedern am 25.10.2022 auf dem Postweg übersandt.

### **Beschluss**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bildung, Kunst und Soziales vom 29.09.2022 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 6 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

## **05. Veranstaltungsplanung 2023**

### **05.2. Beschlussfassung**

Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales beauftragt das Werbehaus Karasek auf Grund ihres Angebotes vom 09.03.2023 (1280 € netto) mit der Lieferung eines Werbeplakates (der Entwurf mit Herrn May) für den Kerbmarkt Eschau.

Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales beschließt für die Durchführung des Adventskranzwickeln einen Kostenbeitrag von fünf Euro je ausgegebenen Adventskranz zu erheben.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth wird zur Auftragsvergabe beauftragt und ermächtigt.

Abstimmungsergebnis: 6 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

**Zu allen anderen Tagesordnungspunkten wurden keine Beschlüsse gefasst.**

## **Satzung**

### **über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren des Marktes Eschau**

Der Marktgemeinderat des Marktes Eschau hat in der öffentlichen Sitzung vom 24.04.2023 den Neuerlass der Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren des Marktes Eschau beschlossen.

Die Satzung wird gemäß Art. 26 Abs. 2 Satz 1 Halbsatz 1 GO amtlich bekannt gemacht.

Die Satzung tritt am 01.06.2023 in Kraft.

Eschau, den 17.05.2023  
Markt Eschau



Gerhard Rüth  
1. Bürgermeister

## **Satzung**

### **über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren des Marktes Eschau**

Der Markt Eschau erlässt aufgrund Art. 28 Abs. 4 Bayerisches Feuerwehrgesetz (BayFwG)  
folgende

#### **S a t z u n g**

##### **§ 1**

#### **Aufwendungs- und Kostenersatz**

(1) Der Markt Eschau erhebt im Rahmen von Art. 28 Abs. 1 BayFwG Aufwendungsersatz für die in Art. 28 Abs. 2 BayFwG aufgeführten Pflichtleistungen seiner Feuerwehren, insbesondere für

1. Einsätze,
2. Sicherheitswachen (Art. 4 Abs. 2 Satz 1 BayFwG),
3. Ausrücken nach missbräuchlicher Alarmierung oder Fehlalarmen.

Einsätze werden in dem für die Hilfeleistung notwendigen Umfang abgerechnet. Für Einsätze und Tätigkeiten, die unmittelbar der Rettung oder Bergung von Menschen und Tieren dienen, wird kein Kostenersatz erhoben.

(2) Der Markt Eschau erhebt Kostenersatz für die Inanspruchnahme seiner Feuerwehren zu folgenden freiwilligen Leistungen (Art. 28 Abs. 4 Satz 1 BayFwG):

1. Hilfeleistungen, die nicht zu den gesetzlichen Pflichtaufgaben der Feuerwehren gehören,
2. Überlassung von Gerät und Material zum Gebrauch oder Verbrauch.

Die Kostenschuld entsteht mit der Inanspruchnahme der Feuerwehr.

(3) Die Höhe des Aufwendungs- und Kostenersatzes richtet sich nach den Pauschalsätzen gemäß der Anlage zu dieser Satzung. Für den Ersatz von Aufwendungen, die nicht in der Anlage enthalten sind, werden Pauschalsätze in Anlehnung an die für vergleichbare Aufwendungen festgelegten Sätze erhoben. Für Materialverbrauch werden die Selbstkosten berechnet.

(4) Aufwendungen, die durch Hilfeleistungen von Werkfeuerwehren entstehen (Art. 15 Abs. 7 Satz 2 BayFwG), sowie wegen überörtlicher Hilfeleistungen nach Art. 17 Abs. 2 BayFwG zu erstattende Aufwendungen werden unabhängig von dieser Satzung geltend gemacht.

(5) Der Markt Eschau erhebt keinen Aufwendungs- und Kostenersatz für den Einsatz der Freiwilligen Feuerwehren bei öffentlichen, kirchlichen oder Vereinsveranstaltungen, es sei denn, der Einsatz wurde durch sicherheitsrechtlichen Bescheid nach dem Landesstraf- und Verordnungsgesetz (LStVG) angeordnet.

## **§ 2 Schuldner**

- (1) Bei Pflichtleistungen bestimmt sich der Schuldner des Aufwendungsersatzes nach Art. 28 Abs. 3 BayFwG.
- (2) Bei freiwilligen Leistungen ist Schuldner, wer die Feuerwehr willentlich in Anspruch genommen hat.
- (3) Mehrere Schuldner haften als Gesamtschuldner.

## **§ 3 Fälligkeit**

Aufwendungs- und Kostenersatz werden einen Monat nach Bestandskraft des Bescheids zur Zahlung fällig.

## **§ 4 Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am 01.06.2023 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung vom 15.12.2008 außer Kraft.

Eschau, den 17.05.2023



R ü t h  
1. Bürgermeister

## Anlage zur Satzung

### über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren des Marktes Eschau

#### Verzeichnis der Pauschalsätze

##### 1. Streckenkosten

<b>Die Streckenkosten betragen für jeden angefangenen Kilometer Wegstrecke für:</b>	<b>bei einer Nutzungsdauer von:</b>	<b>bei einer Eigenbeteiligung des Marktes von 15 %</b>
HLF 20	25 Jahren	19,47 €
LF 8	25 Jahren	6,27 €
MLF	25 Jahren	17,69 €
StLF 10/6	25 Jahren	11,07 €
MTW - Eschau	15 Jahren	1,12 €
MTW - Sommerau	15 Jahren	2,09 €
MTW - Hobbach	15 Jahren	0,88 €
MTW - Wildensee	15 Jahren	1,34 €
Anhänger - Eschau	10 Jahren	3,24 €
Anhänger - Sommerau	10 Jahren	5,94 €

##### 2. Ausrückestundenkosten

Die Ausrückestundenkosten werden für Geräte und Ausrüstungen, die nicht zu den Fahrzeugen gehören und nicht durch die zurückgelegte Wegstrecke beeinflusst werden, errechnet. Der ermittelte Anteil des zu Grunde gelegten Abschreibungsbetrags und die ermittelten Kosten je Fahrzeug werden durch die durchschnittlichen Ausrückestunden der Fahrzeuge dividiert.

<b>Die Ausrückestundenkosten betragen – berechnet vom Zeitpunkt des Ausrückens aus dem Feuerwehrgerätehaus / der Feuerwache bis zum Zeitpunkt des Wiedereinrückens – je eine Stunde für</b>	<b>bei einer Eigenbeteiligung des Marktes von 15 %</b>
HLF 20	157,56 €
LF 8	9,25 €
MLF	226,16 €
StLF 10/6	211,23 €
MTW - Sommerau	38,28 €
MTW - Hobbach	50,73 €

##### 3. Personalkosten

Bei den Personalkosten werden die anteilig entstandenen Kosten ebenfalls auf die Ausrückestunden verteilt. Der Pauschalsatz beträgt für ehrenamtliche Feuerwehrdienstleistenden (Einsätze) 11,20 € je Einsatzstunde.

## **Verbrennen pflanzlicher Abfälle**

Im Frühjahr und Herbst werden vermehrt in den Gärten Holz- und Gartenabfälle verbrannt. Daher möchte der Markt Eschau auf folgendes hinweisen:

Pflanzliche Gartenabfälle dürfen nur auf dem Grundstück, auf dem sie angefallen sind, dass außerhalb geschlossener Ortschaften liegen muss, verbrannt werden.

Das heißt: Innerhalb der geschlossenen Ortschaft ist ein Verbrennen nicht zulässig.

### **Weitere Informationen:**

Folgende Punkte sind beim Verbrennen außerhalb von im Zusammenhang bebauten Ortsteilen zu beachten:

- Verbrennung nur auf dem Grundstück, auf dem sie angefallen sind.
- Das Verbrennen ist nur an Werktagen (Montag bis Samstag) von 6 bis 18 Uhr zulässig.
- Gefahren, Nachteile oder erhebliche Belästigungen durch Rauchentwicklung sowie ein Übergreifen des Feuers über die Verbrennungsfläche hinaus sind zu verhindern.
- Bei starkem Wind darf kein Feuer entzündet werden, bereits brennende Feuer sind umgehend zu löschen.
- Brandverstärker oder Brandbeschleuniger wie beispielweise Heizöl, Diesel oder ähnliche Stoffe dürfen nicht eingesetzt werden.
- Es ist sicherzustellen, dass die Glut beim Verlassen der Feuerstelle, spätestens jedoch bei Einbruch der Dunkelheit erloschen ist.

In jedem Fall sollten die örtliche Feuerwehr und die Gemeindeverwaltung zeitnah, mindestens 5 Tage vorher informiert werden.

Hierfür gibt es einen Antrag auf Genehmigung zum Abbrennen pflanzlicher Abfälle beim Markt Eschau. Abrufbar auf der Internetseite des Marktes Eschau [www.eschau.de](http://www.eschau.de) unter „Rathaus und Bürgerservice“ – „Formulare“.

## Anzeige über das/Antrag auf Genehmigung zum

Abbrennen pflanzlicher Abfälle

Abbrennen eines Brauchtumsfeuers/Lagerfeuer

an **MARKT ESCHAU**



**Ich melde hiermit das/beantrage eine Genehmigung zum Abbrennen pflanzlicher Abfälle/eines Brauchtumsfeuers.**

Name, Vorname	
Adresse	
Telefon	
genauer Abbrennort (Gemeinde, Gemarkung, Gewinn, Flurstück, Flächen-Inanspruchnahme)	
Abbrenndatum und -zeit	
Art der pflanzlichen Abfälle, die verbrannt werden sollen (z.B. Baumschnitt auf landwirtschaftlich genutzten Flächen, Rebabfälle, forstliche Abfälle)	
Grund des Verbrennens (z.B. Beseitigung pflanzlicher Abfälle, Abbrennen eines Brauchtumsfeuers)	

Ich bin darüber informiert, dass

- der Abbrennvorgang beaufsichtigt werden muss,
- zu den nächstgelegenen Bäumen und Gebäuden ein Abstand von mindestens 50 Meter einzuhalten ist,
- zu den Bundes-, Landes- und Kreisstraßen ein Abstand von mindestens 100 Meter einzuhalten ist,
- bei starkem Wind nicht verbrannt werden darf,
- Feuer und Glut beim Verlassen der Feuerstelle erloschen sein müssen,
- die pflanzlichen Abfälle auf dem Verbrennungsgrundstück angefallen sein müssen,
- flächenhaftes Abbrennen nicht zulässig ist,
- das Verbrennen im Übrigen nur im Außenbereich nach den gesetzlichen Vorschriften zulässig ist,
- Zuwiderhandlungen ordnungswidrig sind.

Ort, Datum

Unterschrift

## MERKBLATT

### Verwertung, Entsorgung und Verbrennung von pflanzlichen Abfällen aus privaten Gärten

#### Innerorts:

Pflanzliche Abfälle dürfen **innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile** grundsätzlich auf den Grundstücken, auf denen sie angefallen sind, zur **Verrottung** (z. B. durch Liegenlassen, Einarbeiten und ähnliche Verfahren) gebracht werden. Eine erhebliche Geruchsbelästigung der Bewohner angrenzender Wohngrundstücke ist auszuschließen.

Sofern dies nicht möglich ist, sind die pflanzlichen Abfälle über die von den Landkreisgemeinden betriebenen Grüngutsammelplätze oder auf den hierfür zur Verfügung stehenden Landkreisanlagen (Kreismülldeponie Guggenberg, Müllumladestation Erlenbach), die Biotonne oder den Grüngutsack zu entsorgen.

Das Verbrennen von pflanzlichen Gartenabfällen innerorts ist **nicht zulässig**.

#### Außerorts:

Pflanzliche Abfälle aus privaten Gärten **außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile** dürfen auf dem Grundstück, auf dem sie angefallen sind, zur Verrottung gebracht werden. Eine erhebliche Geruchsbelästigung der Bewohner angrenzender Wohngrundstücke ist auszuschließen.

**Außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile dürfen pflanzliche Gartenabfälle auf den Grundstücken, auf denen sie angefallen sind, verbrannt werden.**

#### Bei einer zulässigen Verbrennung im Außenbereich ist Folgendes zu beachten:

- Verbrennung **nur außerhalb** der im Zusammenhang bebauten Ortsteile
- Verbrennung **nur an Werktagen** (Montag bis Samstag) **von 6 Uhr bis 18 Uhr**
- Gefahren, Nachteile oder erhebliche Belästigungen durch **Rauchentwicklung** sowie ein **Übergreifen** des Feuers über die Verbrennungsfläche hinaus sind zu **verhindern**.
- Zu Wohngebäuden, Verkehrswegen, Waldrändern, Rainen, Hecken und sonstigen brandgefährdeten Gegenständen sind **Sicherheitsabstände** einzuhalten:
  - mind. 100 Meter von einem Wald und von leicht entzündbaren Stoffen,
  - mind. 5 Meter von Gebäuden oder Gebäudeteilen aus brennbaren Stoffen,
  - mind. 5 Meter von sonstigen brennbaren Stoffen.
- Das Feuer ist von einer geeigneten Person **ständig zu überwachen** und so zu löschen, dass die Glut spätestens bei Einbruch der Dunkelheit **vollständig erloschen** ist.
- Bei **starkem Wind** darf kein Feuer entzündet werden, bereits brennende Feuer sind umgehend zu löschen.
- Um die Feuerstelle ist ein **drei Meter breiter Schutzstreifen** frei von pflanzlichen Abfällen zu erstellen.
- Zum **Schutz der Bodendecke** und der Tier- und Pflanzenwelt ist sicherzustellen, dass größere Flächen nicht gleichzeitig in Brand gesetzt werden und dass das Feuer auf die Bodendecke möglichst kurz und ohne stärkere Verbrennung einwirkt.
- **Verbrennungsrückstände** sind in den Boden einzuarbeiten.

Verstöße können als Ordnungswidrigkeit geahndet und mit empfindlichen Bußgeldern belegt werden.

#### Angewendete Rechtsvorschriften:

Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG), Bayerische Pflanzabfall-Verordnung (PflAbfV), Abfallwirtschaftssatzung des Landkreises Miltenberg (AbfWS), Bayerisches Naturschutzgesetz (BayNatSchG), Bayerisches Waldgesetz (BayWaldG), Verordnung über die Verhütung von Bränden (VVB), Gesetz über Ordnungswidrigkeiten (OWiG)

Landratsamt Miltenberg, Staatliches Abfallrecht, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg, Tel. 09371/501-274

## **Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des**

**Amtsblatts: Mittwoch, 24.05.2023, 09.00 Uhr**

**Erscheinungstermin: Mittwoch, 31.05.2023**

Anzeigen und Nachrichten für das Amtsblatt können per E-Mail an  
[amtsblatt@eschau.de](mailto:amtsblatt@eschau.de) übersandt werden.

Nachrichten für den Textteil bitte als Worddokument. Dies gilt nicht für Anzeigen!  
Anzeigen und Nachrichten, die (ohne vorherige Information der Marktverwaltung)  
direkt an die Druckerei übersandt werden, können nicht veröffentlicht werden.

## **Reisepässe und Personalausweise**

Alle bis zum 28.04.2023 beantragten Personalausweise und alle bis zum 14.04.2023 beantragten Reisepässe liegen in der Marktverwaltung, Zimmer-Nr. 1, zur Abholung bereit. Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Abholung, soweit noch nicht erfolgt, die alten Ausweispapiere zurückzugeben sind.

## **Grüngutannahme**

### **A C H T U N G Sommerzeit**

(letzter Sonntag im März – letzter Sonntag im Oktober)

Mittwoch: 15.00 Uhr – 18.00 Uhr (3 Stunden)

Freitag: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr (2 Stunden)

Samstag: 13.00 Uhr – 16.00 Uhr (3 Stunden)

## **Notarsprechtag**

Der nächste Notarsprechtag des Notariats Klingenberg a. Main findet am Donnerstag, **01.06.2023 von 15.00 – 17.00 Uhr bzw. 18.00 Uhr** in der Elsavahalle Eschau, unter den vorgeschriebenen Infektionsschutzmaßnahmen, statt. Zur Koordination und um Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine telefonische Terminvereinbarung unter Telefon 09372 / 13990 gebeten.

## **Rentensprechtag der Deutschen Rentenversicherung**

Die Deutsche Rentenversicherung hält für alle Arbeiter und Angestellten in Miltenberg, Amtsgebäude, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) Sprechstunde ab. Die Sprechstunde findet montags von 8:30 bis 12 Uhr und von 13 bis 15 Uhr statt. Den Versicherten wird damit Gelegenheit gegeben sich in Fragen ihrer Rentenversicherung kostenlos beraten zu lassen. Um Wartezeiten zu vermeiden, ist vorher eine rechtzeitige Terminvereinbarung erforderlich.

Die Terminvereinbarung erfolgt telefonisch unter Angabe der Versichertennummer beim Landratsamt Miltenberg, unter 09371 501 152 montags und dienstags von 8 bis 16 Uhr, mittwochs von 8 bis 12 Uhr, donnerstags von 8 bis 18 Uhr und freitags von 8 bis 13 Uhr.

## **PERSONENSTANDSMELDUNGEN**

**Hinweis:** Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen, wenn die Beteiligten/Angehörigen gegenüber dem Markt Eschau ihre schriftliche Zustimmung erteilen! Wenden Sie sich in diesen Fällen bitte an das Bürgerbüro (Telefon: 09374/9735-116 oder -117; E-Mail: rathaus@eschau.de).

### **Sterbefälle:**

Kreps, Elisabeth - Eschau  
Horlebein, Heinrich - Eschau

**Polizei: 110 – Feuerwehr und Rettungsdienst: 112**

**Gehörlosennotruf-Fax: 112**

**NOTRUF 112** - Brauchen Sie Hilfe? Ab 01.06.2015 sind akute medizinische Notfälle ausschließlich über die Notrufnummer 112 bei der Integrierten Leitstelle Bayerischer Untermain zu melden.

### **Zahnärzte**

Die Termine des zahnärztlichen Notfalldienstes entnehmen Sie bitte der Tagespresse oder unter [www.kzvb.de](http://www.kzvb.de) und [www.zbv-uvr.de](http://www.zbv-uvr.de).

## **Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.**

Der ökumenische Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V. bietet schwer kranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Kontakt: 0176 - 34 51 20 60 [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

## **Fundsachen**

In der Marktkasse Eschau wurde abgegeben:

- .1 Lesebrille schwarz
- .1 Herren-Fahrrad schwarz/silber
- .1 Schal weiß

Die Besitzer werden gebeten, sich bei der Marktkasse, Tel. 09374/9735-133, Frau Elisabeth Stapf, zu melden.

# VEREINSNACHRICHTEN

## **Freiwillige Feuerwehr Sommerau**

### **Übungen im Monat Mai**

Gruppe 21. Mai um 10:00 Uhr & Jugendgruppe 22. Mai um 18:00 Uhr

### **Termine im Monat Mai**

29.05.2023 Feuerwehrfest in Rück, Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus 10:30 Uhr

04.06.2023 Fronleichnamsprozession, Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus 09:00 Uhr

### **Mitmachübung am 21.05.2023 ab 10:00 Uhr**

Am Sonntag den 21.05.2023 veranstaltet die Feuerwehr Sommerau ab 10:00 Uhr eine Mitmachübung mit anschließendem Weißwurstfrühstück am Feuerwehrgerätehaus in Sommerau.

Hierzu laden wir alle Bürger/innen ab 12 Jahre sowie alle Kameraden (auch Passive) herzlich ein.

Wir freuen uns auf Dein/Euer Kommen.

## **Jagdgenossen Wildensee**

Am Freitag, den 30. Juni findet um 20.00 Uhr im „Schützenhaus“ Wildensee die Mitgliederversammlung der Jagdgenossen Wildensee statt.

### **Tagesordnung**

1. Begrüßung durch den 1. Jagdvorsteher, 2. Totengedenken, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Jagdvorstehers, 5. Kassenbericht, 6. Entlastung, 7. Wünsche und Anträge

Die Versammlung der Jagdgenossen ist nichtöffentlich. Mitglieder der Jagdgenossenschaft sind alle Eigentümer - jedoch nicht die Pächter der zum Jagdrevier gehörenden Grundstücke auf denen die Jagd ausgeübt werden kann. Jeder Jagdgenosse kann sich durch seinen Ehegatten, durch einen volljährigen Verwandten in gerader Linie oder durch einen bevollmächtigten Volljährigen, der selben Jagdgenossenschaft angehört, Jagdgenossen, vertreten lassen. Für die Erteilung der Vollmacht ist die schriftliche Form erforderlich.

gez. Hartmut Horlebein - 1. Jagdvorsteher

## **Wanderverein „Elsava 1967“ Sommerau**

**Sonntag, 21. Mai:** Weinwanderung zur Häckerwirtschaft Weinfurter in Schippach  
Treffpunkt: 13.00 Uhr am Gemeinschaftshaus Sommerau. Die Wanderstrecke beträgt circa 8 km. Wanderführer: Heiner Pfeifer, Tel. 09374/2271.

**Mittwoch, 24. Mai:** Feierabendwanderung des Spessartbundes mit Besuch des Adelspalais und Skulpturengarten in Sommerau. Treffpunkt: 18.00 Uhr am Norma-Parkplatz in Eschau. Voranmeldung beim Gauvorsitzenden Helmut Mayer, Sulzbach, Tel. 06028/7913.

**Pfingstmontag, 29. Mai:** Wanderung auf dem Europäischen Kulturweg in der Gemarkung Bischbrunn. Treffpunkt: 11.30 Uhr mit Autos am Gemeinschaftshaus Sommerau (Fahrgemeinschaften). Die Wanderstrecke beträgt zirka 12 km. Schlussrast im Wanderheim Bischbrunn. Wanderführer ist unser Vereinsmitglied Helmut Mayer, Tel. 06028/7913. Gastwanderer sind wie immer herzlich willkommen.

## **Katholische Kirchengemeinde Hobbach – Seniorenteam**

Wir fahren am **Freitag, den 2. Juni 2023** zur Waldschlossbrauerei in Frammersbach. Die Fahrtkosten betragen 13,-- Euro pro Person, die Führung in der Waldschlossbrauerei kostet 5,-- Euro pro Person.

Die Abfahrt ist um 12.40 Uhr ab Röllbach über Mönchberg (12.45 Uhr), Eschau (12.50 Uhr), Sommerau (12.55 Uhr) und Hobbach (13.00 Uhr). Ein Essen / Vesper sollte bei Anmeldung mitbestellt werden, damit ich dies 2 Wochen vorher an die Waldschlossbrauerei durchgeben kann. Eine Speisekarte kann bei mir angefordert werden bzw. hängen in den örtlichen Schaukästen der Kirchen aus. Anmeldung bitte bei Gertraud Rein – Tel. 09374/2408 oder per Email: gertraud.rein@t-online.de

Wir freuen uns auf viele Mitfahrer/innen und eine schöne Fahrt.  
Gertraud Rein – Gemeindeteam Hobbach

## **Die Kolpingsfamilie Pfarrei Sommerau sagt DANKE!**

**„Solibrot“ - Erlös 2023: 200.00 Euro**

Durch „Aufstockung“ der Kolpingsfamilie konnten wir diesen Betrag überweisen. Allen herzlichen Dank die wieder unsere „Solibrot“-Aktion in der Fastenzeit unterstützt haben. Ganz besonderen Dank an die Bäckerei Markert mit ihrem Team und Gemischtwaren Fuchs (Hobbach), die diese Aktion immer wieder möglich machen. Der Erlös geht an die Misereor-Projekte in diesem Jahr nach Madagaskar. Dort werden Frauen unterstützt, die Frauenvereinigungen gegründet haben und in Vorschulen Mädchen und Jungen unterrichten. Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

## **Wanderverein „Frisch auf“ Eschau**

Die nächste Wanderung am **4. Juni 2023** führt uns über Geißhecke, Sommerauer Flur zur Schlussrast im Café Markert. Wanderstrecke ca. 10 km. Abmarsch um 13.00 Uhr am Löwen, Eschau. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Info bei Hildegard Löchert, Tel. 2840 oder Ingrid Brix Tel. 7565

## **Neues von der Bücherei!**

Petra Belian und ich waren mit vielen Kolleginnen aus anderen Büchereien in unserem Landkreis auf der Leipziger Buchmesse. Dort haben wir viele tolle Bücher gesehen und Ideen gesammelt. Ständig sind wir dabei Neuzugänge für die Ausleihe fertig zu machen. Also immer mal wieder in unseren online-Katalog schauen oder einfach selber vorbeischaun.

Aber nicht vergessen ausgeliehene Medien abgeben! Unsere Ausleihfrist beträgt 4 Wochen. – Verlängerungen sind jederzeit möglich!

Wir freuen uns auf Euch Ute Obst-Freudenberger und das Büchereiteam

### **Für alle, die uns im Kanahaus besuchen wollen, unsere Büchereiöffnungszeiten:**

Dienstag: 16:00 – 17:00 Uhr

Donnerstag: 17:00 – 18:00 Uhr

3. Donnerstag im Monat: 17:00 – 19:00 Uhr

Freitag: 16:00 – 17:00 Uhr

Wechselnde Thementische in der Bücherei machen neugierig auf unser vielfältiges Angebot (WhatsApp-Status)

### **„Bücherei macht mobil“ –**

WhatsApp: 0151 5941 8288

Telefonnummer 09374 9791811 (während der Öffnungszeiten)

Online-Katalog: [www.bibkat.de/buechereieschau](http://www.bibkat.de/buechereieschau) ,

E-Mail-Adresse: [buecherei@eschau-evangelisch.de](mailto:buecherei@eschau-evangelisch.de)

## **Caritasverband für den Landkreis Miltenberg e.V.**

### **Angebote des Caritasverbandes**

Neben der Sozialstation für häusliche Krankenpflege und den Senioren-Tagespflegen bietet der Caritasverband im Landkreis Miltenberg auch Sucht- und Erziehungsberatung, Schuldner- und Sozialberatung an sowie vieles mehr. Eine Übersicht findet sich auf [www.caritas-mil.de](http://www.caritas-mil.de), weitere Informationen gibt es auch auf [facebook.com/carimil](https://facebook.com/carimil) oder bei Instagram unter [caritas.miltenberg](https://instagram.com/caritas.miltenberg).

## **Betriebsbesichtigung Naturlandbetrieb Frey in Monbrunn Agroforstwirtschaft, Ackerbau, Legehennen und Mutterkühe**

Am Donnerstag, 25. Mai 2023 findet um 19.00 Uhr eine Betriebsbesichtigung auf dem Naturlandhof der Familie Frey in Miltenberg-Monbrunn statt. Veranstaltende sind das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Karlstadt und der Erzeugerring für naturgemäßen Landbau e.V. Anmeldung und Infos unter: [bernhard.schwab@aelf-ka.bayern.de](mailto:bernhard.schwab@aelf-ka.bayern.de) und unter: 09353-7908-0.

Seit über 30 Jahren bewirtschaften Regina und Uli Frey ihren Bio-Regio Beispielbetrieb. Zusammen mit ihrem Sohn Sebastian haben sie auf ihren Flächen verschiedene Pflanzungen von Energie- und Wertholz sowie Obstbäumen angelegt. Im Bereich der Agroforstwirtschaft sind sie Pioniere in der Region. Bei der Hofbesichtigung für Interessierte stehen zusätzlich Ackerbau, Direktvermarktung, Legehennen- und Mutterkuhhaltung auf dem Programm.

## **Jede Entscheidung hilft Kranken!**

Am Samstag, 3. Juni 2023, ist wieder Tag der Organspende. Er soll aufklären und ein Zeichen für die Wichtigkeit der Entscheidung setzen. Auch das Gesundheitsamt Miltenberg will an diesem Tag informieren: Hierzu werden von 14 bis 17 Uhr zwei Mitarbeiterinnen des Gesundheitsamtes in Wörth (Wiesenweg 5, Hof des Jugendtreffs und Eingangsbereich des Kinder- und Jugendcircus Blamage) für Fragen zur Verfügung stehen. Das Gesundheitsamt wird sich zudem am 1. Juli 2023 beim Mainfest in Miltenberg den Fragen stellen und über die Organspende informieren.

Alle Informationen zum Thema hat die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung im Internet unter [www.organspende-info.de](http://www.organspende-info.de) zusammengefasst.

## **Jetzt noch einen der letzten Plätze für das Famulaturprogramm 2023 sichern!**

Bald ist es soweit und das Famulaturprogramm - Summer School im Landkreis Miltenberg für Medizinstudierende aus ganz Deutschland geht in die vierte Runde! Noch sind freie Plätze verfügbar und Anmeldungen möglich.

Vom **24. August** bis **22. September 2023** bietet die Gesundheitsregion plus Miltenberg, die niedergelassene Ärzteschaft sowie die Helios-Klinik Erlenbach, Medizinstudierenden die Möglichkeit, eine Hausarzt- oder Klinikfamulatur im Rahmen eines vielversprechenden Programms abzuleisten. Neben der Tätigkeit in Arztpraxis und Klinik haben alle Teilnehmenden die Chance, medizinische Workshops zu besuchen und durch ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm die Region besser kennenzulernen. Ebenso werden kostenlose Unterkünfte zur Verfügung gestellt.

Bis zum **30. Mai 2023** können sich Interessierte auf der Homepage der Gesundheitsregion<sup>plus</sup> die letzten Plätze zu sichern!

Medizinstudierende, die bereits einen festen Famulaturplatz im Landkreis haben und über eine eigene Übernachtungsmöglichkeit verfügen, können ebenfalls an den Workshops und am Freizeitprogramm teilnehmen.

Weitere Informationen zur Gesundheitsregion plus Landkreis Miltenberg und zum Famulaturprogramm unter <https://gesundheitsregion-plus.landkreis-miltenberg.de/>

## **Tennisjugend ermittelt die Landkreismeister 2023**

Auch in diesem Jahr organisiert der Tennisclub Rot-Weiss Miltenberg 1900 in Zusammenarbeit mit dem Sportreferat des Landkreises Miltenberg unter Schirmherrschaft von Landrat Jens Marco Scherf die Spiele um den Landkreispokal im Jugendtennis. Gespielt wird vom Freitag bis Sonntag, 9. bis 11. Juni, auf der Clubanlage vom Kleinfeld-Wettbewerb der U8 bis zur Nachwuchskonkurrenz U21.

Einzigste Voraussetzung für alle Teilnehmer\*innen: Sie müssen im Jahr 2023 Mitglied eines Tennisvereins des Landkreises sein oder im Landkreis wohnen. Innerhalb der Gruppe von Kindern, die bereits an den Medenspielen teilnehmen oder Turnier Erfahrung haben, werden diejenigen vorrangig berücksichtigt, die auch für einen Verein im Landkreis Miltenberg antreten. Grundlage hierfür sind die Dokumentationen im Tennisportal (<https://spieler.tennis.de>). Weitere Informationen zum Turnier im Tennisportal, beim Tennisclub Miltenberg ([www.tennisclub-miltenberg.de](http://www.tennisclub-miltenberg.de)) und telefonisch unter 0175/7306981.

## **vhs aktuell**

Folgende Angebote sind noch buchbar:

- A 122 „Entdecke Deine acht Super-Ressourcen“  
Donnerstag / 25.05.2023 / 19.00 – 21.30 Uhr / Erlenbach / Dozentin: Gabriele Schmidt
- E 710 ZEN Meditationswochenende Einführung in die japanische Achtsamkeitsmeditation  
Sa.+So. / 10. + 11.06.2023 / 9 – 18 Uhr / Margetshöchheim / Dozent: Detlef Bittner
- A 010 Einsteigerkurs für Senioren: Mein iPhone im privaten Alltag  
Dienstag / 13.+20.06.2023 / 17.30 Uhr – 19 Uhr / Erlenbach / Dozentin: Anke Richter

Anmeldungen und weitere Informationen zum Semesterprogramm sind in der VHS-Geschäftsstelle unter 09372/1359279 erhältlich oder auf unsere Homepage: [www.vhs-erlenbach.de](http://www.vhs-erlenbach.de)

# KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE ESCHAU

MIT MÖNCHBERG, RÖLLBACH, SCHMÄCHTENBERG, RÜCK-SCHIPPACH, DAMMBACH, HEIMBUCHENTHAL

RATHAUSSTRASSE 17, 63863 ESCHAU

TELEFON: 09374/1270 TELEFAX: 09374/1202 MAIL: PFARRAMT.ESCHAU@ELKB.DE

## Gottesdienstliche Feiern

Zu folgenden gottesdienstlichen Feiern laden wir Sie herzlich ein:

Datum	Tag	Uhrzeit	GottesdienstArt
18.05.2023	Christi Himmelfahrt	10.30 Uhr	GOTTESDIENST für die ganze Familie, Pfr Meyer und Team, Klosterkirche Himmelthal
20.05.2023	Samstag	18.00 Uhr	VORABENGOTTESDIENST zur Konfirmation mit Beichte und Abendmahl, Pfrin Englert und Team, Epiphaniaskirche Eschau
21.05.2023	Exaudi	10.30 Uhr	FESTGOTTESDIENST zur Konfirmation, Pfrin Englert und Team, Epiphaniaskirche Eschau
		18.00 Uhr	GOTTESDIENST MAL ANDERS, Pfrin Englert und Team, Schule Heimbuchenthal
27.05.2023	Samstag	10.30 Uhr	KINDERKIRCHE IN AKTION, Kiki-Tea, "Kirche zum guten Hirten" Wildensee
		12.00 Uhr	TAUFE Familie Albrecht, Pfrin Englert, Epiphaniaskirche Eschau
		14.00 Uhr	TRAUUNG Ehepaar Bohlender, Pfrin Englert, Epiphaniaskirche Eschau
28.05.2023	Pfingsten	10.30 Uhr	FESTGOTTESDIENST im Grünen mit Taufe (Familie Freudenberger, im Anschluss Frühschoppen, Pfrin Englert, Kirchgarten Eschau
29.05.2023	Pfingstmontag	09.00 Uhr	FESTGOTTESDIENST mit Abendmahl, Pfr Meyer, Epiphaniaskirche Eschau
		10.30 Uhr	FESTGOTTESDIENST mit Abendmahl, Pfr Meyer, Betsaal Mönchberg
04.06.2023	Trinitatis	09.00 Uhr	WORT-GOTTESDIENST, Lektor Happ, Kirche Eschau
11.06.2023	1. So. n. Trinitatis	10.30 Uhr	WORT-GOTTESDIENST, Pfr Meyer, Epiphaniaskirche Eschau

## Kasualien

Bei Taufen, Trauungen, Ehejubiläen und anderen **anlassbezogenen Segensfeiern** belagern wir Sie gerne. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an das Gemeindebüro, schauen Sie auf unsere Internetseite unter „Lebensbegleitung“ oder scannen den QR-Code.



Folgende **Tauftermine** sind in den kommenden Wochen noch frei: 25.06. / 15.07. / 16.07. / 22.07. / 23.07. oder jederzeit nach Absprache im Gemeindegottesdienst.

## Termine und Veranstaltungen

Zu folgenden regelmäßigen Gruppen laden wir alle Interessierten herzlich ein:

Do., 01.06.2023	14.00 Uhr	<b>Seniorenkreis „Spiele“</b> , Am Mühlbach 1, Eschau KONTAKT: Gemeindebüro
Do., 25.05.2023	14.30 Uhr	<b>Bibelstunde</b> , Kana-Haus, Rathausstr. 15, Eschau KONTAKT: Herr Döring

## Evangelische Jugend feiert in das Pfingstwochenende

Ein Highlight auf jedem Konfi-Wochenende ist immer wieder der lustig, bunte Samstagabend mit Musik, Spielen und viel zu Lachen. Also dachten wir uns, warum eigentlich immer nur auf Konfi-



## EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE ESCHAU

MIT MÖNCHBERG, RÖLLBACH, SCHMACHTENBERG, RÜCK-SCHIPPACH, DAMMBACH, HEIMBUCHENTHAL

RATHAUSSTRASSE 17, 63863 ESCHAU

TELEFON: 09374/1270 TELEFAX: 09374/1202 MAIL: PFARRAMT.ESCHAU@ELKB.DE

Wochenende und warum immer nur für unsere Konfis? Je mehr desto lustiger. Deshalb sind alle Jugendlichen zwischen 13 und 17 Jahren zum ersten „Party-Abend“ im Kana-Haus eingeladen. Es geht los **am 27. Mai 2023 ab 19.30 Uhr bis maximal 22.00 Uhr im Kana-Haus**. Schau vorbei und feiere mit!

### Konfirmation 2023

In den vergangenen 18 Monaten durften wir 12 junge Menschen auf ihrem Weg zur Konfirmation begleiten. Nun werden sie am Sonntag, den **21. Mai 2022, um 10.30 Uhr in einem Festgottesdienst in der Epiphaniaskirche** JA zu Gott und zur Kirche sagen und wir werden ihnen Gottes Segen für ihren weiteren Lebensweg zu sprechen.

Unsere diesjährigen Konfirmandinnen und Konfirmanden sind:

Bopp	Carlo	Ernteweg 14	63863	Eschau
Hirsch	Jennifer	Unteraulenbach 30	63863	Unteraulenbach
Hoppe	Juline	Am Ammelgraben 52	63934	Röllbach
Joe	Paula	Gartenstr. 14	63863	Eschau
Laue	Silas	Hoffeldstr. 42	63820	Rück-Schippach
Rein	Frauke	Elsavastr. 90	63863	Eschau
Scherer	Vadim	Elsavatalstr. 96	63820	Rück-Schippach
Schmitz	David	Dorfstr. 51 a	63863	Hobbach
Schmitz	Paul	Dorfstr. 51 a	63863	Hobbach
Spinnler	Tim	Eulenweg 8	63834	Sulzbach
Stegmann	Til	Martin-Luther-Str. 3	63863	Eschau
Vöglein	Louis	Elsavastr. 196	63863	Sommerau

### Kinderkirche in Aktion

**Am 27. Mai 2023 um 10.00 Uhr „Fleißig unterwegs mit der Ameise“:**



An diesem Samstagvormittag treffen wir uns in Wildensee in der Kirche „Zum guten Hirten“ und haben ganz viel Zeit unter uns. Erst entdecken wir gemeinsam eine biblische Geschichte und dann geht es raus in die Natur. Was wir da mit der Ameise nicht alles erkunden werden!

### Pfingsten

Auch wenn aktuell immer mehr Menschen aus der Kirche austreten, weil sie nicht mehr wissen, was es bringt zur Kirche dazu gehören, wir wissen es! Und Pfingsten ist das Fest im Kirchenjahr, an dem wir genau das feiern: Gott hat uns in eine große bunte Gemeinschaft gestellt und seinen Heiligen Geist über diese Vielfalt ausgegossen, damit wir ein Segen füreinander und für diese Welt sind – auch gegen den gesamtgesellschaftlichen Trend.

Feiern Sie mit und lassen Sie sich anstecken von der Kraft und dem mutmachenden Aufwind des Heiligen Geistes in einem unserer Gottesdienste zum Pfingstfest:

**Pfingstsonntag, 28. Mai 2023, um 10.30 Uhr**

Festgottesdienst im Kirchgarten mit anschließendem Frühschoppen

**Pfingstmontag, 29. Mai 2023, um 09.00 Uhr**

Abendmahlsgottesdienst in der Epiphaniaskirche (Wandelabendmahl)

**Pfingstmontag, 29. Mai 2023, um 10.30 Uhr**

Abendmahlsgottesdienst im Betsaal (mit Einzelkelchen)





## EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE ESCHAU

MIT MÖNCHBERG, RÖLLBACH, SCHMACHTENBERG, RÜCK-SCHIPPACH, DAMMBACH, HEIMBUCHENTHAL

RATHAUSSTRASSE 17, 63863 ESCHAU

TELEFON: 09374/1270 TELEFAX: 09374/1202 MAIL: PFARRAMT.ESCHAU@ELKB.DE

### Kontakt

#### GEMEINDEBÜRO DER EVANGELISCH-LUTHERISCHEN KIRCHENGEMEINDE ESCHAU

**Öffnungszeiten:** Dienstag und Mittwoch von 09.00-12.00 Uhr  
Donnerstag von 14.30-18.00 Uhr

**Gemeinde-Assistentin** Britta Heider, 09374/1270

**Kinder- und Jugendarbeit** z. Z. nicht besetzt

**Geschäftsführende Pfarrerin** Romina Englert, 09374/970740 oder  
01520/4477637, [romina.englert@elkb.de](mailto:romina.englert@elkb.de)

**Internetseite:** [www.eschau-evangelisch.de](http://www.eschau-evangelisch.de)

### ÖKUMENISCH UNTERWEGS IM MARKT ESCHAU



### Ökumenischer Helferkreis

#### KONTAKTE



Benötigen Sie Hilfe? Wir übernehmen Fahrdienste und Botengänge, z. B. zum Arzt, zum Einkaufen, auf den Friedhof oder zum Spaziergehen und noch vieles mehr...

**Im Mai:** Frau Trumpfheller (09374/1375)

### Ökumenische Krabbelgruppe

Die Krabbelgruppe trifft sich **jeden Dienstag von 09.45 Uhr – 11.15 Uhr im Gemeinschaftshaus in Sommerau**. Bei schönem Wetter findet das Treffen im Freien statt.  
KONTAKT: Pinja Bodirsky 0152/27939375

### Ökumenische Krea(k)tivgruppe

Kreativität und Aktivität ist eine wunderbare Mischung, sich zu entfalten. Das "Erschaffen" mit den eigenen Händen stärkt das Selbstbewusstsein und das Vertrauen in die eigenen Kräfte. Aber auch kleine Abenteuer draußen im Freien lassen uns einfach mal unbeschwert durchatmen.

Die ökumenische "Krea(k)tivgruppe" möchte Kindern und Jugendlichen jeden Alters (je nachdem um welche Veranstaltung es sich handelt) eine abwechslungsreiche kleine Auszeit vom Alltag bieten. Die Termine werden rechtzeitig über Instagram oder im Amtsblatt bekannt gegeben. Wir unternehmen gerne, was die jeweilige Jahreszeit uns so bietet.



KONTAKT: Simone Albert, Gerry Hinz und Madlen Kranich (0162-2179888)

*Frühlingsgrüße von  
ihrer katholischen Pfarrei St. Laurentius  
und ihrer evangelischen Kirchengemeinde Eschau!*



**Pfarrei St. Laurentius Sommerau  
Hobbach - Eschau - Wildensee**

## **GOTTESDIENSTORDNUNG**



**Gottesdienste von 17.05.2023 bis 04.06.2023**

<b>Donnerstag, 18.05.</b>	<b>CHRISTI HIMMELFAHRT</b>
Hobbach 8:30	Bittprozession ab Kirche Hobbach nach Sommerau
Hobbach 9:30	Abfahrt Bus nach Sommerau
Sommerau 10:00	<b>Messfeier zum Fest Christi Himmelfahrt</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Edgar Scheidler, bestellt vom Schuljahrgang 1940/41</li><li>▪ Für Verstorbene der Familien Weis und Bachmann anschließend <b>Bewirtung im Gemeinschaftshaus</b></li></ul>
Sommerau 13:30	Rückfahrt Bus nach Hobbach
<b>Freitag, 19.05.</b>	<b>Freitag der 6. Osterwoche</b>
Sommerau 16:00	Barmherzigkeits-Rosenkranz
<b>Samstag, 20.05.</b>	<b>Hl. Bernhardin von Siena</b>
P-Gemeinschaft	Ausflug der Kommunionkinder
Sommerau 18:30	<b>Vorabendmesse</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Josef und Irmgard Lippert</li><li>▪ Uschi Durschang und Angehörige</li><li>▪ Josef Popp und Angehörige</li></ul>
<b>Sonntag, 21.05.</b>	<b>7. SONNTAG DER OSTERZEIT</b>
Hobbach 10:15	<b>Messfeier</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Franz und Josefa Herrmann, Rita und Artur Bachmann und Rosa Ackermann</li><li>▪ Anette Schäfer und Rita Eck</li><li>▪ Otmar Zimmermann, Eltern, Schwiegereltern und Schwiegersohn Egon Spielmann</li></ul>
<b>Montag, 22.05.</b>	<b>Hl. Rita von Cascia</b>
P-Gemeinschaft 18:00	<b>Infoabend</b> für alle Firmlinge und Eltern im Pfarrheim Röllbach
<b>Donnerstag, 25.05.</b>	<b>Hl. Beda der Ehrwürdige, Hl. Gregor VII. Papst, Hl. Maria Magdalena</b>
Hobbach 18:30	<b>Maiandacht</b>
<b>Freitag, 26.05.</b>	<b>Hl. Philipp Neri</b>
Sommerau 16:00	Barmherzigkeits-Rosenkranz

<b>Samstag, 27.05.</b>		<b>HL. Bruno, Bischof von Würzburg</b>
Sommerau	11:30	Tauffeier von Frieda Vogl
<b>Hobbach 18:30</b>		<b>Vorabendmesse zum Pfingstfest</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Karin Bauer und verstorbene Angehörige</li> <li>▪ Für die Verstorbenen der Familien Hirsch und Aulbach</li> <li>▪ Erna und Otto Fersch, Hedwig und Hans Mayer und Holger</li> <li>▪ Rudolf u. Gertraude Hein, sowie Irmgard u. Josef Link</li> </ul>
<b>Sonntag, 28.05.</b>		<b>PFINGSTEN</b>
Sommerau	10:15	<b>Festgottesdienst für die Pfarrgemeinde</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rosa u. Erich Thomas u. Angehörige, Rita u. Toni Kroth u. Christian Sauer</li> <li>▪ Maria Lippert und Angehörige</li> <li>▪ Hedwig, Eugen und Christian Sauer</li> <li>▪ Walter Stahl und Angehörige</li> <li>▪ Eva und Richard Richter und Angehörige</li> <li>▪ Edeltraud Frieß, bestellt vom Schuljahrgang</li> </ul>
<b>Montag, 29.05.</b>		<b>PFINGSTMONTAG - Engelberg-Wallfahrt Röllbach</b>
Hobbach	10:15	<b>Messfeier</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kilian, Bibiana, Lina und Alfred Wiesmann</li> <li>▪ Margit und Heiner Brand und Angehörige</li> <li>▪ Gerd Rotter und Angehörige</li> <li>▪ Christof und Karl Brand und Angehörige</li> <li>▪ Nicole Bauer und verstorbene Angehörige der Familie Bauer und Familie Bernhard</li> </ul>
<b>Mittwoch, 31.05.</b>		<b>Mittwoch der 8. Woche im Jahreskreis</b>
Sommerau		<b>Das Pfarrbüro in Sommerau ist heute geschlossen.</b>
Sommerau	18:30	<b>Maiandacht</b>
<b>Freitag, 02.06.</b>		<b>HI. Marcellinus und HI. Petrus</b>
P-Gemeinschaft		<b>Seniorenfahrt nach Frammersbach Waldschlossbrauerei</b>
So/Ho		<b>Krankenkommunion</b>
Sommerau	16:00	<b>Barmherzigkeits-Rosenkranz</b>
<b>Samstag, 03.06.</b>		<b>HI. Karl Lwanga und Gefährten</b>
Hobbach	18:30	<b>Vorabendmesse</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Eva und Georg Amrhein und Eltern</li> </ul>
<b>Sonntag, 04.06.</b>		<b>DREIFALTIGKEITSSONNTAG</b>
Sommerau	9:30	<b>Prozession zum Fronleichnamfest, anschließend Messfeier</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verstorbene der Familie Pfeifer und Benkert</li> </ul>

- Änderungen vorbehalten -

## INFORMATIONEN

### Firmung am 20. Juli 2023 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche Röllbach

Alle Schüler der 6. Klassen, welche uns bekannt sind, haben die Einladung zum **Informationsabend am 22.05.2023 um 18.00 Uhr im Pfarrheim in Röllbach**, sowie eine Firmenmeldung mit allen Informationen erhalten.

Wer keine Einladung bekommen hat und gerne zur Firmung gehen möchte, besonders Zugezogene, mögen sich bitte im Pfarrbüro Sommerau, Tel. 09374/1265 oder per Mail: [pfarrei.sommerau@bistum-wuerzburg](mailto:pfarrei.sommerau@bistum-wuerzburg), melden.

## Christi-Himmelfahrt

In diesem Jahr geht die Christi-Himmelfahrt-Prozession am Donnerstag, den 18.05.2023 von Hobbach nach Sommerau.

Sie beginnt um 8.30 Uhr an der Kirche in Hobbach und wird vom „Spessartklang Hobbach“ begleitet. Um 10.00 Uhr feiern wir den Gottesdienst in Sommerau.

Im Gemeinschaftshaus lädt das Pfarrgemeindeteam zu Frühschoppen, musikalisch umrahmt vom Spessartklang Hobbach, sowie zum Mittagessen ein. Kaffee und Kuchen werden ebenfalls angeboten.

Es besteht wieder die Möglichkeit mit dem Bus zu fahren.

Von Hobbach nach Sommerau um 9.30 Uhr.

Rückfahrt nach Hobbach um 13.30 Uhr.

***Das Pfarrgemeindeteam freut sich auf Ihr Kommen!***

## Renovabis - Pfingstaktion 2023



Renovabis - Solidarisch mit Menschen im Osten Europas.

Spendentüten/-Überweisungen liegen in den Kirchen aus. Danke für Ihre Spende!

Informationen unter: [www.renovabis.de](http://www.renovabis.de)

## Seniorenfahrt in die Waldschlossbrauerei

Am Freitag, den 2. Juni 2023 fahren wir nach Frammersbach in die Waldschlossbrauerei zur Besichtigung.

Das Seniorenteam freut sich über viele Mitfahrer!

Anmeldungen bei Gertraud Rein, Tel. 09374/2408 und Helga Sauer, Tel. 09374/2175.

## 🎵 Konzertkarten 🎵

Thomas Bopp mit dem Trio „Saite Eins“, mit dem HeartChor Kefenrod präsentiert

**am 16.07.2023 um 18.30 Uhr im „Spessartdom“ in Sommerau**

zeitlose Klassiker, die man so noch nicht gehört hat.

Karten sind auch in den Pfarrbüros im Vorverkauf erhältlich. Preis: 18,00 €.

***Der Erlös kommt dem „Seniorenkreis Sommerau“ zugute.***

## Walldürnwallfahrt am 17. Juni 2023



### Herzliche Einladung

zur Walldürnwallfahrt am Samstag, den 17. Juni 2023.

Abfahrt: 6:45 Uhr ab Hobbach Kirche nach Glashofen,  
Fußwallfahrt nach Walldürn. Bus fährt weiter bis Walldürn.

9.30 Uhr Pilgeramt in der Basilika, anschl. Marienandacht an der  
Grotte. Mittagspause - danach 13.30 Uhr Blutsandacht in der  
Basilika, Verabschiedung, Auszug und Rückfahrt.

Preis pro Person 6,00 €.

Der Musikverein „Spessartklang Hobbach“ begleitet wieder die  
Wallfahrt.

Anmeldungen bei Gertraud Rein, Tel. 09374/2408.

## Kiliani Wallfahrtstag am 3. Juli 2023 des Dekanates Miltenberg

Einladung zur Dekanatswallfahrt am Dienstag, den 4. Juli 2023 nach Würzburg.

Abfahrt ab Sommerau 7:40 Uhr / Hobbach 7:45 Uhr.

Um 10.00 Uhr Pontifikalgottesdienst im Dom. Im Anschluss daran ist eine Begegnung auf  
dem Kiliansplatz. Am späten Nachmittag fahren die Busse wieder zurück.

Bitte Anmeldungen bis **spätestens 31.05.2023** telefonisch oder per Mail im Dekanatsbüro  
Miltenberg, Tel. 09371/978730, Mail: [dekanatsbuero.mil@bistum-wuerzburg.de](mailto:dekanatsbuero.mil@bistum-wuerzburg.de), mit  
Namen, Vornamen, Adresse und Zustiegsort.

Preis: 27,00 €/Person. Flyer liegen in den Kirchen zu Mitnahme aus.

## Haus- und Krankenkommunion

Monatlich am Herz-Jesu-Freitag (1. Freitag im Monat) können Sie zu Hause die heilige  
Kommunion empfangen.

Unsere Kommunionspender\*innen kommen nach vorheriger Absprache in alle Ortsteile  
unserer Pfarrgemeinde.

Gerne können Sie sich bei uns melden, wenn Sie auf Grund ihres Alters oder Ihres  
Gesundheitszustandes, nicht mehr den Gottesdienst besuchen können.

## Kontaktadressen

**Pfarrbüro Sommerau**

**Ulrike Vogel, Schulstraße 13, 63863 Eschau**

**Telefon: 09374-1265**

**E-Mail: [pfarrei.sommerau@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.sommerau@bistum-wuerzburg.de)**

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros: Mittwoch, 16.00 - 18.00 Uhr**

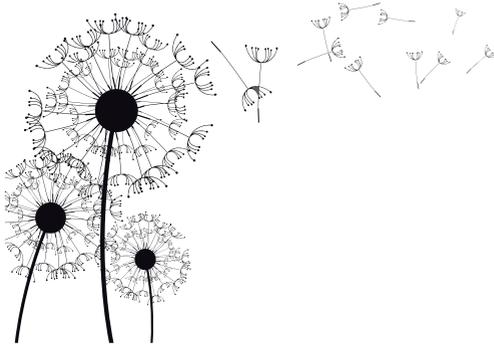
**Pfarrer Franz Leipold**

**Telefon: 09372-2133**

**E-Mail: [franz.leipold@bistum-wuerzburg.de](mailto:franz.leipold@bistum-wuerzburg.de)**

**In dringenden Fällen: Mobil: 0171-4366942**

**Homepage der Pfarreiengemeinschaft : [www.pg-wendelinus.de](http://www.pg-wendelinus.de)**



## Danksagung

Es ist sehr schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Aber es ist tröstend, zu erfahren, wie viel Liebe und Freundschaft ihm entgegengebracht wurde.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme beim Abschied von

### Heinz Frieß

\* 23.04.1938 † 15.04.2023

in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, besonders den Verwandten, Freunden, Schulkameraden, Nachbarn und Arbeitskollegen. Vielen Dank an Pfarrer Leipold für die einfühlsamen Worte, an Familie Völker für die würdevolle Bestattung, an Dr. Katte und Mitarbeiterinnen, das Palliativ-Team und die Caritas Sozialstation für die medizinische Betreuung und Pflege, an den Hospizverein, an Rosmarie Englert für den Blumenschmuck und an das Team vom Gasthaus Waldfrieden in Wildensee für die gute Bewirtung.

**Besonders möchte ich mich bei meiner Familie bedanken.**

Sommerau, im Mai 2023

**Anita Frieß**



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise in Wort und Schrift sowie in Form von Zuwendungen zum Abschied von

## Heinrich Horlebein

\* 15.08.1933 † 30.04.2023

zum Ausdruck gebracht haben.

Dank auch an:   Herrn Pfr. Kreile  
Herrn Dr. Makabe  
Bestattungen Robert Völker  
Blumenhaus Englert  
und den TSV Eintracht Eschau

Eschau, im Mai 2023

**Inge Horlebein und Familie**



## Bestattungen V ö l k e r

Seit über 100 Jahren  
Ihre Bestattungsfirma vor Ort

Eschau, Sommerau, Hobbach, Wildensee

Im Trauerfall sind wir rund um die Uhr für Sie da, auch an Sonn- und Feiertagen.

Ansprechpartner:

Robert Völker   Tel. 1276

- Beratung in allen Bestattungsangelegenheiten
- Erd- und Feuerbestattung
- Regelung behördlicher Angelegenheiten
- Überführung vom Sterbeort zum Bestattungsort
- Einkleiden und Einbetten
- Erstellen und Vermitteln von Sterbeanzeigen
- Gestalten und Erstellen von Trauerdrucksachen

www.trauerhilfemitherz.de

"Wie schön muss es erst  
im *Himmel* sein,  
wenn er von außen  
schon so schön aussieht!"



Wenn die Seele Flügel  
bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand  
an Ihrer Seite.

*Trauerhilfe mit Herz*  
Bestattungen  Brand

Dammach | Leidersbach | Aschaffenburg  
Telefon: 06092 - 465 9999

... tätig auf allen Friedhöfen in der Region.



**BERK Immobilien**

## Immobilie geerbt und viel zu groß? Haus nicht als Altersimmobilie geeignet?

Wir bewerten Ihre Immobilie kostenlos und sorgen für den reibungslosen Verkauf: Exposé, Besichtigungen, Verhandlungen, Notartermin. Begleitung bis zur Übergabe nach erfolgter Kaufpreiszahlung.

### Freies Erstgespräch und Beratung:

#### Stefan Weis

DEKRA zertifizierter selbst. Immobilienmakler

Hauptstraße 97 | 63897 Miltenberg

09371 6681322 | 0170 9616950

weis@berk-online.de | www.berk-online.de



**BERK Immobilien**



**BERK Immobilien** | Hauptstr. 97 | 63897 Miltenberg | [www.berk-online.de](http://www.berk-online.de)

*Weinbau Hartig* www.weinbau-hartig.de

Wintersbacherstr.18a Dammbach 06092-5018



lädt ein zum *Hofweinfest mit Spargel und Wein*

**03. - 29. Mai**

**Donnerstags, Freitags, Samstags ab 17:00**

**Mittwochs & Sonn & Feiertags ab 12:00**

**Montags & Dienstags geschlossen**

*Auf Ihr Kommen freut sich das Team vom Weinbau Hartig*

**Michael  
Englert**

**GRABMALE**  
Inh. Wolfgang Englert



63875 Mespelbrunn

Hauptstr. 88

Tel. 0 60 92- 32 2

Fax 0 60 92- 53 80

Grabmale.Englert@t-online.de

**Grabsteinbefestigung, Grabauflösung und Zweitschriften, auch von Fremdfirmen**



**Unsere Angebote**

- Dauerpflege, Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- Ambulante Pflege, Hausnotruf
- Pflegeberatung \$37,3 u. \$45,-
- Essen auf Rädern



**Pflegeheim im St.Elisabethenstift**

GmbH

Unsere Verwaltung ist täglich von 8:00 bis 19:00 Uhr für Sie da, auch sonn- u. feiertags!

Hauptstr. 18, 63920 Großheubach

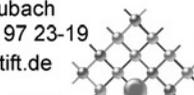
Tel.: (0 93 71) 97 23-0, Fax: 97 23-19

email: mail@st-elisabethenstift.de

www.st-elisabethenstift.de

**bpd**

Bundesverband privater Anbieter  
sozialer Dienste e.V.



Mitglied im  
**PFLEGENETZ**  
Landkreis Miltenberg  
gemeinsam stark für die Pflege

Liebe Patientinnen, Liebe Patienten!! In der Zeit vom **Mo. 29.05.2023 bis einschließlich Fr. 09.06.2023** bleibt unsere Praxis wegen **Urlaub** geschlossen.

**Vertretung übernehmen: Praxis Wolfgang Katte**, Elsavastraße 93A, 63863 Eschau  
Tel: 09374-1232

**& zusätzlich in der Woche vom 29.05. – 02.06.2023:**

**Praxis Ingrid Dietl-Meloth**, Bahnhofplatz 10, 63906 Erlenbach am Main

Tel: 09372 - 70 630 70

außerhalb der Sprechzeiten und am Wochenende, erfahren Sie den zuständigen Bereitschaftsdienst unter Tel. **116 117**

**Gemeinschaftspraxis Mönchberg, Dr. med. Karin Besch, Dr. med. Oliver Mohr, & Olga Vogel**

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke

## zu meinem 75. Geburtstag

möchte ich mich auf diesem Wege noch einmal recht herzlich bedanken bei meiner Familie, Verwandten, Freunden und Bekannten, dem Markt Eschau und der Kirchengemeinde.

Herzlichen Dank auch dem Musikverein „Spessartklang“ für das dargebrachte Ständchen.

Hobbach, im April 2023 ***Brigitte Spielmann***

## Abitur – und was jetzt?

Du möchtest Dich orientieren und hast Lust auf neue Erfahrungen?  
Dann bewirb Dich bei uns für ein

## Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ).

Alle Infos findest Du unter **[www.bbs-himmelthal.de/jobs](http://www.bbs-himmelthal.de/jobs)**.

# SOZIALSTATION ELSENFELD

*Zuhause gut umsorgt!*

- Pflege
- Betreuung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

*Caritas. Weil es sich einfach gut anfühlt!*

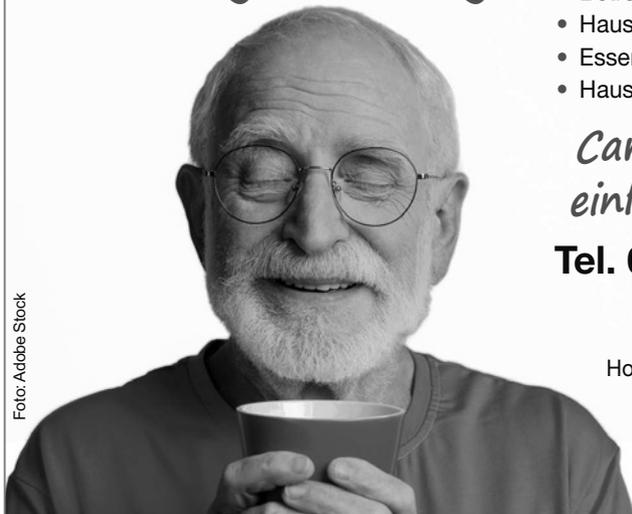
**Tel. 0 60 22 / 26 56 80**

[www.caritas-mil.de](http://www.caritas-mil.de)

**Sozialstation Elsenfeld**

Hofstetter Str. 1-3 | 63820 Elsenfeld

Foto: Adobe Stock



## ENERGIEEFFIZIENTE MASSIVHÄUSER ZUM AKTIONSPREIS

*Energieeffizientes Bauen ist in aller Munde - mit unseren beliebten Einfamilienhäusern sparen Sie dank **Energieeffizienz\* A+** und unserem Aktionspreis dauerhaft Geld!*

*Wir haben Ihr Interesse geweckt?*

*Dann freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme!*



JETZT AB **299.900,- €**

- Haustyp **KLASSIK 2510**
- Wohnfläche ca. 120 m<sup>2</sup>
- Satteldach, 5 Zimmer



JETZT AB **324.800,- €**

- Stadtvilla **Eleganz 2130**
- Wohnfläche ca. 117 m<sup>2</sup>
- Zeltdach, 4 Zimmer

*Bauen mit*  
**KONZEPT HAUS**



**Konzepthaus GmbH**

Elsavastraße 25

63863 Eschau

Telefon: 09374 90050

E-Mail: [info@kh-dbw.de](mailto:info@kh-dbw.de)

[www.konzepthaus.com](http://www.konzepthaus.com)

\* Endenergiebedarf:  
Klassik 2510: 20 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
Eleganz 2130: 21 kWh/(m<sup>2</sup>a)

Bestellen Sie Ihre Anzeige für das Amtsblatt  
Eschau per E-Mail unter:

**amtsblatt@eschau.de**

TAG DER OFFENEN TÜR

**Samstag,  
20. Mai 2023,  
13 – 17 Uhr**

Nutzen Sie die Gelegenheit und lernen Sie bei Kaffee  
und Kuchen unsere Tagespflege Einrichtung kennen.  
Freuen Sie sich auf:

- › einen Einblick in unsere liebevoll gestalteten Räume
- › Informationen rund um die Tagespflege und Betreuung
- › kostenfreie Beratung rund um das Thema „Tagespflege“

Wir freuen uns auf Sie!

**care Tagespflege**

Am Mühlbach 1 · 63863 Eschau · Telefon 09374. 97 90 332  
[www.care-pflegedienst.de/tagespflege](http://www.care-pflegedienst.de/tagespflege)

Häuslich. Herzlich. Hier.

